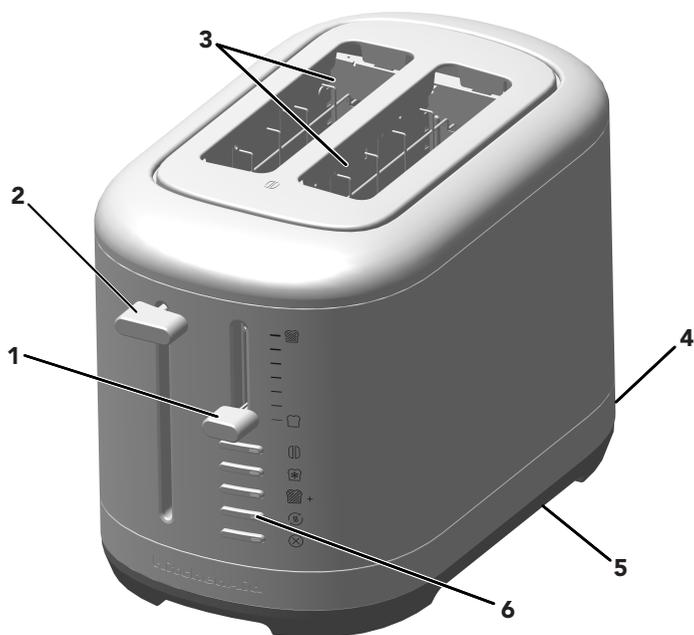


# ДЕТАЛІ ТА ФУНКЦІЇ

ТОСТЕР НА 2 СКИБОЧКИ (МОДЕЛЬ – 5KMT2109)

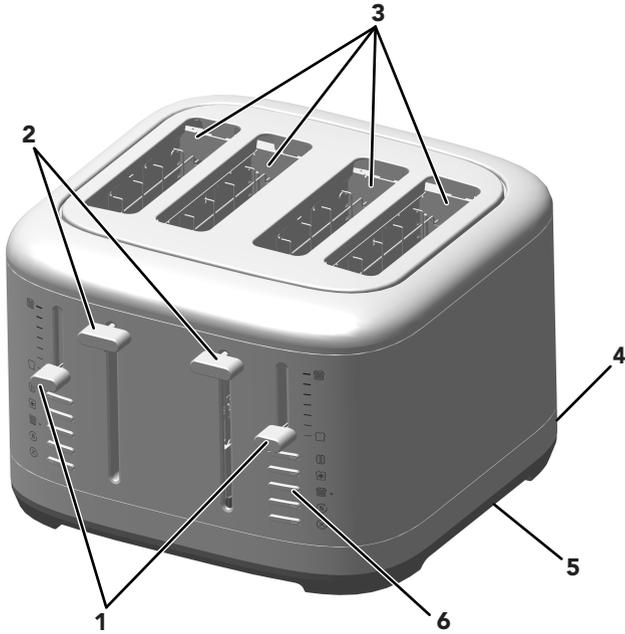
UA



1. Регулятор ступені підсмажування
2. Важіль запуску
3. Надширокі отвори для хліба

4. Лоток для крихт (не зображено)
5. Тримач для шнура живлення
6. Функціональні кнопки

## ТОСТЕР НА 4 СКИБОЧКИ (МОДЕЛЬ – 5КМТ4109)



1. Регулятор ступені підсмажування
2. Важіль запуску
3. Надширокі отвори для хліба

4. Лоток для крихт (не зображено)
5. Тримач для шнура живлення
6. Функціональні кнопки

## Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

 **НЕБЕЗПЕЧНО**

**Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.**

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.**

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

**Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.**

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Не торкайтеся гарячих поверхонь. Користуйтеся ручками або виступами.
3. Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не занурюйте шнур, вилки або тостер у воду чи інші рідини.

4. Лише для Європейського союзу: Діти до 8 років і особи зі знизженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози. Дітям заборонено гратися з пристроєм. Діти можуть виконувати чищення або технічне обслуговування тільки під наглядом.
5. Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недосяжному для дітей.
6. У разі використання будь-якого пристрою поблизу дітей слід буди особливо обережними. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
7. Витягуйте вилку з розетки, коли не користуєтеся приладом, а також перед його чищенням. Перш ніж установлювати чи знімати деталі приладу, дайте йому охолонути.
8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб запобігти ураженню електричним струмом, перед обслуговуванням від'єднуйте прилад від мережі живлення.
9. Не використовуйте тостер із пошкодженим шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Передайте тостер до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування.
10. Не використовуйте пристрій на вулиці.
11. Для вимкнення поверніть перемикач у положення ВИМК., а потім вийміть вилку з розетки.
12. Використання аксесуарів чи насадок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.
13. Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його необхідно замінити. Це може робити тільки компанія KitchenAid, її сервісний агент або особи, які мають відповідну кваліфікацію.
14. Не допускайте звисання шнура з краю стола чи стійки або його контакту з гарячими поверхнями.

15. Не розміщуйте на гарячій газовій або електричній плиті, поруч із ними або в нагрітій духовці.
16. Використовуйте тостер лише за призначенням.
17. Скибочки хліба можуть підгоріти, тому не використовуйте тостер поруч із легкозаймистими матеріалами, наприклад шторами.
18. Щоб уникнути ризику виникнення пожежі або ураження електричним струмом, не кладіть у тостер скибки дуже великого розміру, продукти, загорнуті у фольгу, або побутове приладдя.
19. Якщо під час роботи тостер торкається до легкозаймистих матеріалів, наприклад штор, декоративної тканини, стін тощо, або такі матеріали його накривають, це може призвести до пожежі.
20. Не намагайтеся виймати продукти, що застрягли в тостері, коли прилад включений у розетку.
21. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
22. Не залишайте тостер увімкненим без нагляду.
23. Під час нагрівання випічки для тостера завжди використовуйте найменший ступінь підсмажування.
24. Приладом не можна керувати за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
25. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, наведено в розділі «Догляд і чищення».
26. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
27. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
  - на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
  - у фермерських будинках;
  - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
  - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

## **ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ**

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті **kitchenaid-shop.com.ua**. Ознайомтеся з цими відомостями –можливо, вам не доведеться звертатися по технічне обслуговування. Щоб отримати безкоштовну друковану копію інформації через Інтернет, зателефонуйте за номером **(0800) 330-780**.

## ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



#### Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

**Напруга:** 220–240 В змінного струму

**Частота:** 50–60 Гц

**Потужність:** 5КМТ2109: 823–980 Вт,  
5КМТ4109: 1640–1960 Вт

**ПРИМІТКА:** тостер оснащено штепселем із контактом заземлення. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, цей штепсель можна вставити в розетку лише в певному положенні. Якщо штепсель не входить у розетку, зверніться до кваліфікованого електрика. Не намагайтеся модифікувати штепсель у жодний спосіб.

Не використовуйте подовжувальний шнур. Якщо шнур живлення занадто короткий, зверніться до кваліфікованого електрика або технічного фахівця, щоб він установив розетку поблизу приладу.

Щоб уникнути заплутування довгого кабелю живлення або спотикання через нього, використовуйте короткий або знімний кабель.

# ПОЧАТОК РОБОТИ

Перед першим використанням тостера перевірте отвори для хліба й вийміть пакувальні матеріали та папір, які могли потрапити всередину під час транспортування чи обслуговування приладу.

**УВАГА:** щоб уникнути пошкодження приладу, не використовуйте жодні металеві предмети, зокрема побутове приладдя, під час перевірки отворів тостера.

UA

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

### Ризик ураження електричним струмом

Під'єднайте прилад до заземленої розетки.

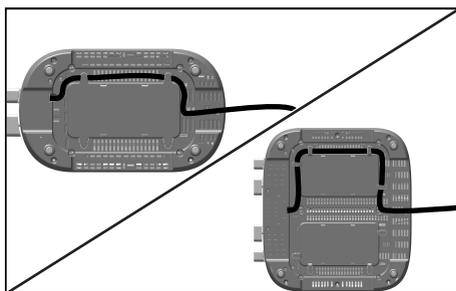
Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

1. Намотайте шнур живлення на тримачі в нижній частині тостера так, щоб він виходив із задньої частини тостера під лотком для крихт. Під'єднайте прилад до заземленої розетки.



**ПРИМІТКА:** під час першого використання тостера можлива поява легкого диму. Це нормально. Дим нешкідливий і незабаром розсіється.

# ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

## ФУНКЦІОНАЛЬНІ КНОПКИ



### БЕЙГЛ

Тостер підсмажує внутрішню частину розрізаного навпіл бейгла, при цьому його зовнішня частина не підгорає.



### РОЗМОРОЖУВАННЯ

Розморозжує та підсмажує заморожені продукти.



### ПІДРУМ'ЯНЕННЯ

Цей режим дає змогу «трохи підрум'янити» їжу.



### РОЗІГРІВАННЯ

Швидко розігріває раніше підсмажену їжу.

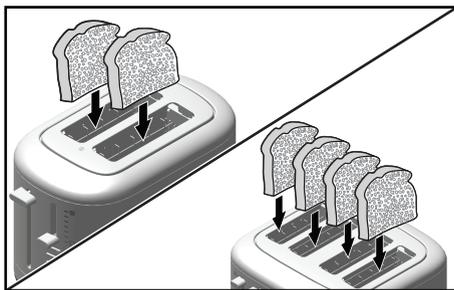


### СКАСУВАННЯ

Ця кнопка скасовує цикл підсмажування та піднімає хліб для вилучення.

## ПІДСМАЖУВАННЯ

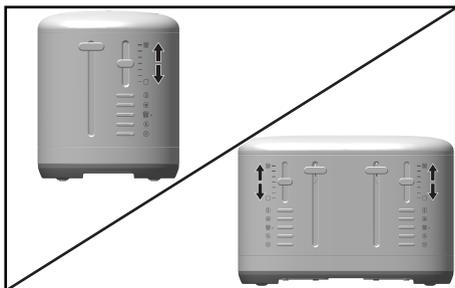
1. Помістіть скибочки хліба або інший продукт в отвори тостера.



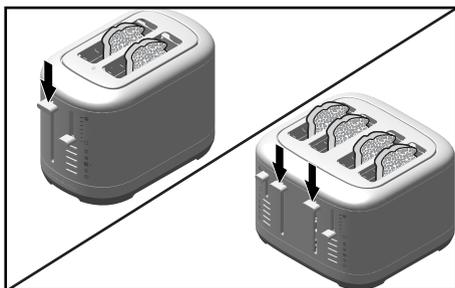
**ПОРАДА:** для рівномірного підсмажування вставляйте скибочки лише одного виду хліба й однакової товщини. Якщо ви хочете підсмажити бейгли, натисніть кнопку приготування «Бейгл» (||). Див. розділ «Приготування бейглів».

**ПРИМІТКА:** для різних видів хліба з різним терміном придатності й рівнем вологості потрібно налаштовувати різні ступені підсмажування. Наприклад, сухий хліб підсмажиться швидше, ніж вологий. У такому разі потрібно налаштувати помірний ступінь підсмажування.

2. Виберіть потрібний ступінь підсмажування за допомогою регулятора. Для збільшення ступеня підсмажування підніміть регулятор угору, для зменшення – опустіть униз.

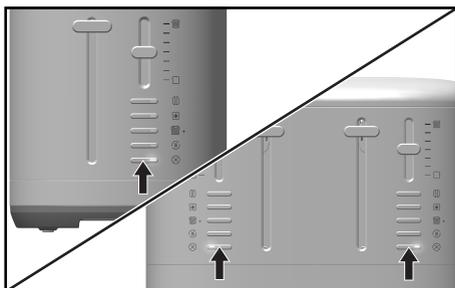


3. Натисніть на важіль запуску, щоб розпочати цикл підсмажування. Після закінчення циклу підсмажування тост автоматично підніметься, а тостер вимкнеться.



**ПРИМІТКА:** перш ніж вибирати будь-яку функцію, переконайтеся, що важіль запуску опущено вниз. Під час використання вибраної функції поруч із відповідною кнопкою буде світитися світлодіодний індикатор.

4. Цикл підсмажування можна скасувати в будь-який час, натиснувши кнопку скасування (⊗). Тостер підніме тости й вимкнеться.

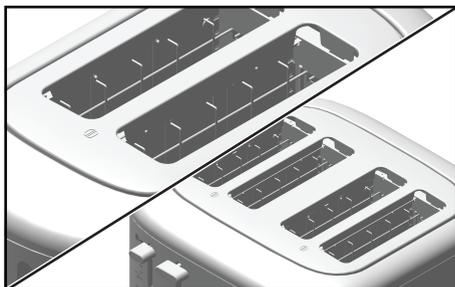


**ПОРАДА:** щоб витягнути маленькі скибочки, підніміть важіль запуску, і тости піднімуться над верхнім краєм тостера.

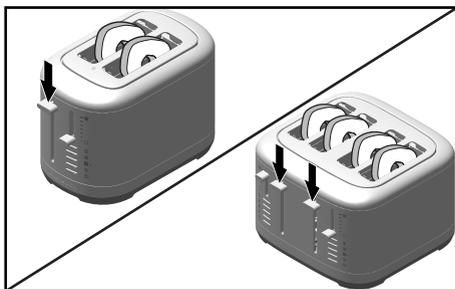
## ПРИГОТУВАННЯ БЕЙГЛІВ

Цей тостер може підсмажувати бейгли за оптимальної температури протягом потрібного часу для отримання найкращих результатів. Нагрівальні елементи тостера підсмажують внутрішню частину розрізаного навпіл бейгла, при цьому його зовнішня частина не підгорає.

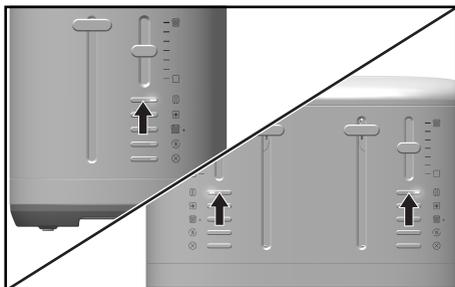
1. Вставте половинки бейгла, як показано на рисунку (1) у верхній частині тостера.



2. Виберіть потрібний ступінь підсмажування за допомогою регулятора й натисніть на важіль запуску, щоб розпочати приготування тосту.



3. Натисніть кнопку «Бейгл» (2) (біля неї засвітиться світловий індикатор). Бейгли автоматично піднімуться після закінчення циклу підсмажування, а тостер вимкнеться (вимикач перейде в положення «0»).

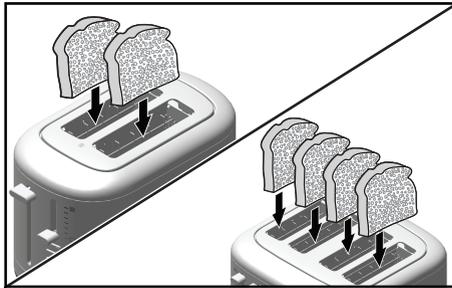


**ПОРАДА:** функцію приготування бейглів можна використовувати одночасно з функцією розморожування.

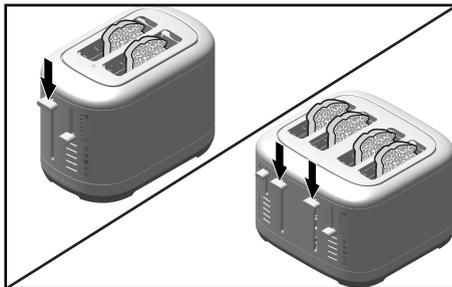
## РОЗМОРОЖУВАННЯ

У разі використання функції розморожування до стандартного циклу підсмажування додається час для розморожування продукту.

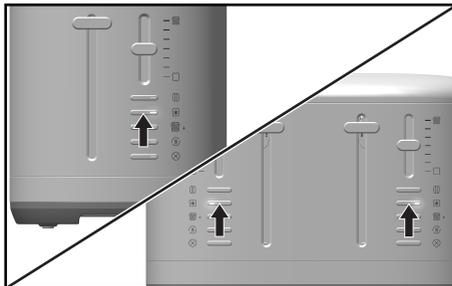
1. Помістіть скибочки хліба або інший продукт в отвори тостера.



2. Виберіть потрібний ступінь підсмажування за допомогою регулятора й натисніть на важіль запуску, щоб розпочати приготування тосту.



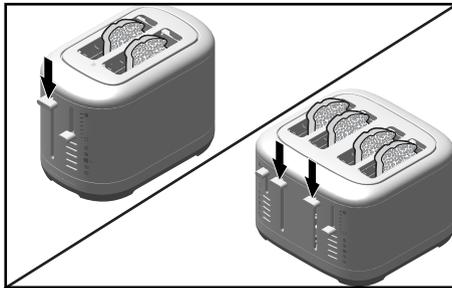
3. Натисніть кнопку «Розморожування» (☞) (засвітиться світловий індикатор). Після закінчення циклу підсмажування тост автоматично підніметься, а тостер вимкнеться.



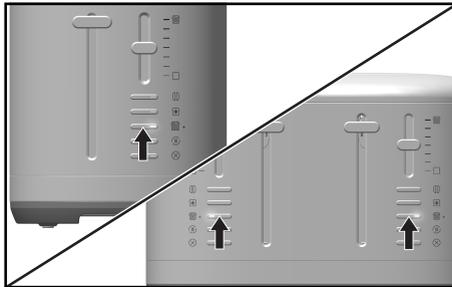
## ПІДРУМ'ЯНЕННЯ

Ця функція дає змогу «трохи підрум'янити» їжу в одне натискання кнопки, зберігаючи при цьому попередні налаштування. Використовуйте цю функцію після того, як завершиться цикл підсмажування, а тост підніметься.

1. Натисніть на важіль запуску, щоб знову опустити й підсмажити тост.



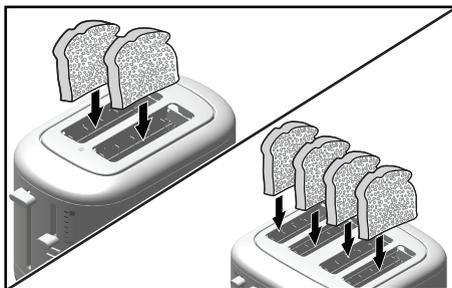
2. Натисніть кнопку «Підрум'янення» (☞+). Тост автоматично підніметься після закінчення циклу підсмажування, а тостер вимкнеться.



## РОЗІГРІВАННЯ

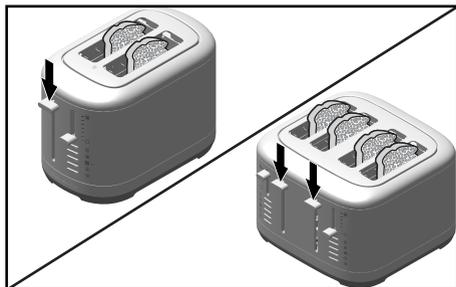
Ця функція дає змогу швидко розігріти раніше підсмажену їжу.

1. Помістіть раніше підсмажені скибочки в отвори тостера.

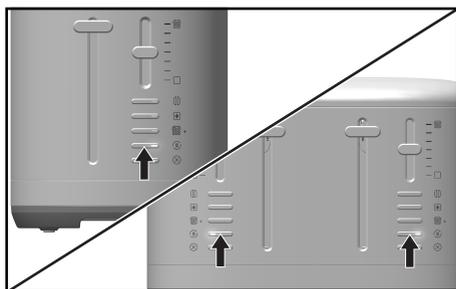


**ПРИМІТКА:** не кладіть скибочки з маслом або будь-яким іншим топінгом у тостер. Розігривайте лише сухі продукти.

2. Натисніть на важіль запуску, щоб розпочати цикл підсмажування.



3. Натисніть кнопку «Розігрівання» (☞). Тост автоматично підніметься після закінчення циклу підсмажування, а тостер вимкнеться. Ви можете в будь-який момент натиснути кнопку скасування (⊗), щоб скасувати цю функцію.



**ПРИМІТКА:** немає потреби вибирати ступінь підсмажування, функція розігрівання ігнорує попередньо встановлений ступінь підсмажування.

## ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

**УВАГА:** перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

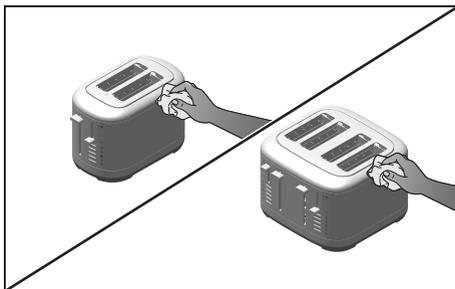
### ЧИЩЕННЯ ТОСТЕРА

**УВАГА:** одразу після завершення циклу підсмажування лоток для крихт буде гарячим. Перш ніж його спорожнити, дайте приладу охолонути.

**УВАГА:** перш ніж очищувати тостер, від'єднайте його від мережі й дайте йому охолонути.

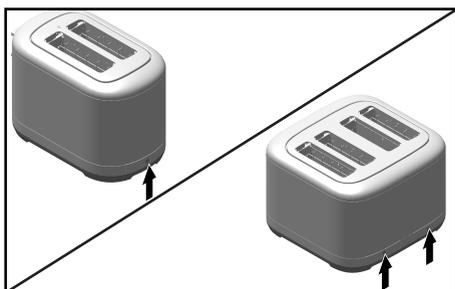
**ПРИМІТКА:** рекомендується чистити лоток для крихт після кожного використання тостера, щоб результат підсмажування залишався однаковим.

1. Протріть тостер м'якою вологою бавовняною тканиною. Не використовуйте паперові серветки, абразивні або рідкі миючі засоби. Не занурюйте тостер у воду.

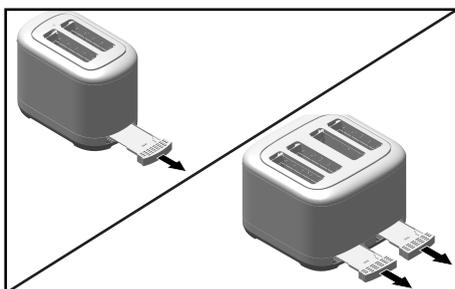


**ПРИМІТКА:** у разі потрапляння жиру або олії на корпус тостера відразу протріть його чистою вологою бавовняною тканиною.

2. Натисніть значок ВИШТОВХУВАННЯ, розташований у центрі лотка для крихт.

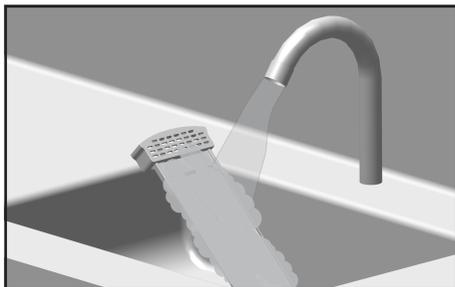


3. Після того як лоток для крихт трохи висунеться, вийміть його з тостера й струсіть крихти в контейнер для сміття.

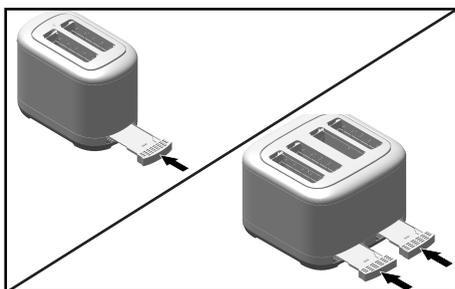


**УВАГА.** Знімайте лоток для крихт лише після натискання на значок ВИШТОВХУВАННЯ. Спроби примусово вилучити лоток для крихт можуть призвести до пошкодження деталі.

4. Лоток для крихт слід мити лише вручну.



5. Вставте лоток для крихт назад у гніздо та натисніть по центру деталі, щоб вона зафіксувалася з клацанням.



**ПРИМІТКА:** не використовуйте тостер без встановленого лотка для крихт.

**ПРИМІТКА:** компанія KitchenAid не рекомендує накривати тостер.

## УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

### УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♻️. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з усіма нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

### ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Цей прилад маркований згідно із законодавством ЄС і Великої Британії, а також Директивою ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.
- Символ  на виробі або в супроводжувальних документах указує, що цей пристрій не слід викидати разом із побутовими відходами; здайте його у відповідний центр збору відходів для утилізації електричного та електронного обладнання.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

# СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

## ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: Директива 2014/35/EU щодо низьковольтного електричного обладнання; Директива 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності; Директива 2009/125/ЄС щодо екологічного дизайну; Директива 2011/65/EU щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні (RoHS) із подальшими оновленнями.

## УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) («Гарант») надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

### 1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

- a) Гарант надає Гарантію на вироби, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.
- b) Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.  
**один роки повної гарантії від дати придбання.**  
Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.
- c) Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.
- d) Гарантія поширюється на вироби без дефектів.
- e) Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:
  - ремонт дефектного виробу чи його деталей;
  - заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.
- f) Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "Ренклюд ЛТД" Україна, м. Київ, 01030, вул. Оранжерейна, 3, тел.: 0 (800) 330 780, +38 (096) 202-79-88, e-mail: info@renkloed.com.ua, сайт: https://kitchenaid-shop.com.ua/
- g) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.
- h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

### 2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

- a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час установлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не подовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством. Кінцевий споживач може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu)

# РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid просто зараз: <http://www.kitchenaid.eu/register>